



Cov Lus Nug Uas Nquag Nug (Frequently Asked Questions, FAQs) Txog Koob Tshuaj Txhaj Txhawb Zog Tiv Thaiv Ntxiv Uas Tiv Thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)

(Hloov kho dua tshiab 01-11-2022)

Q: Puas pom zoo rau txhaj tau cov koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)?

Pom zoo. Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Xyuas thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) muab tswv yim qhia tias txhua tus neeg uas muaj hnub nyoog 12 xyoo thiab laus dua ntawd yuav tsum tau txais kev txhaj ib koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv ib zaug thaum lawv muaj cai tsim nyog xws li: tsib lub hlis tom qab koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob zaum thib ob ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Pfizer los sis Moderna, los sis ob lub hlis tom qab kev txhaj ib koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Johnson & Johnson. Cov neeg uas muaj hnub nyoog 12–17 xyoo tsuas muaj cai tsim nyog txhaj tau tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Pfizer nkaus xwb.

Q. Puas muaj ncuaj sij hawm nyob tos tom qab kev txhaj ib koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv tag lawm?

Muaj. Cov neeg sawv daws yuav tsum tau txais kev ntsuam xyuas txog cov tsos mob tshwm sim kiag tam sim ntawd mus kom txog li 15–30 feeb (nas this) tom qab kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tag lawm.

Q. Cov neeg muaj peev xwm mus txhaj ib koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv tau nyob rau qhov twg?

Cov koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv yeej muaj nyob thoob plaws cov khw muag tshuaj, tus kws kho mob cov chaw ua hauj lwm thiab cov chaw kuaj mob me, ib yam nkaus li muaj tus tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) niaj hnub no lawm. Siv [daim duab qhia chaw pab nrhiav qhov chaw muab kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob](#) txhawm rau tshawb nrhiav ib tus kws muab kev pab cuam kho mob uas muab tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas nyob ze rau ntawm koj los sis hu rau 211 los sis (866) 698-6155 rau kev paub hais ua txhua hom lus. Tsis tas yuav tsum muaj pov thawj muaj tseeb qhia txog kev muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj

tiv thaiv kab mob, tab sis mas tej zaum cov kws muab kev saib xyuas kho mob yuav thov kev lees paub txog ntawm koj koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob zaum tag los.

Q. Koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv ua hauj lwm zoo li cas?

Cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas txhaj ua ntu zus xub thawj tau tsim ua cov roj ntsha tiv thaiv kab mob hauv nrog cev txhawm rau tsim cov roj ntsha tiv thaiv kab mob uas tsim nyog muaj los mus tawm tsam tus kab mob ntawd lawm. Raws lub sij hawm, kev hais daws teeb meem txog ntawm lab npauv tiv thaiv nrog cev kom kab mob tsis txhob nkag tau ntawd lub zog yuav tsawg zuj zus mus. Ib koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv yuav pab tsim ua qhov kev hais daws teeb meem thiab cov yam ntxwv ntawd kom muaj zog tuaj txhawm rau kom nws thiaj li ua tau hauj lwm zoo los mus tiv thaiv kab mob tau nyob rau cov theem siab zoo dua qub tuaj uas pab cov neeg tswj tau lawv lub zog tiv thaiv kab mob hauv nrog cev kom nyob tau mus ntev dua qub.

Q. Koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv nws puas txawv los ntawm lwm cov koob tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)?

Koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv hom Moderna yog ib koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawm ib nrab; qhov no txhais hais tias nws yog ib nrab ntawm cov koob tshuaj txhaj zaum xub thawj los sis zaum thib ob ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Moderna. Qhov kev sib txawv ces tsuas yog li no xwb.

Yeej tsis muaj kev sib txawv dab tsi ntawm cov koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv zaum xub thawj, zaum thib ob los sis zaum thib peb hlo li txog rau ntawm cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Pfizer los sis hom Johnson thiab Johnson.

Q: Ib tus neeg twg uas muaj cai tsim nyog tau txais koob tshuaj txhaj thib peb thiab koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv puas yuav tsum tau txhaj tag nrho ob koob tib si?

Yuav tsum tau. Lub [Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Xyuas thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob \(Centers for Disease Control and Prevention, CDC\)](#) muab tswv yim qhia tias kom cov neeg uas muaj feem kev tiv thaiv kab mob hauv lub nrog cev tsis ua hauj lwm zoo uas twb tau txhaj koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob thib peb lawm yuav tsum tau mus txhaj ib koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv tib si. Tau pom zoo xav kom txhaj ib koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob zaum thib peb ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Pfizer los sis hom Moderna rau cov neeg uas muaj feem kev tiv thaiv kab mob hauv lub nrog cev tsis ua hauj lwm zoo thiab pom tias tsis tau muaj ib qho kev hais daws teeb meem txog ntawm lab npauv tiv thaiv nrog cev kom kab mob tsis txhob nkag tau uas muaj zog txog rau ntawm lawv cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas txhaj ua ntu zus thaum xub thawj. Tom qab txhaj koob tshuaj txhaj zaum thib ob tag lawm mas yuav tsum muab lub sij hawm tos kom txog li 28 hnub tso thiaj mam li txhaj tau cov koob tshuaj txhaj thib peb rau. Tom qab ntawd, tsib lub hlis tom qab ntawd kev txhaj tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Pfizer los sis Moderna, vim hais tias tej zaum feem lub zog tiv thaiv kab mob hauv nrog cev kuj poob qis lawm, cov neeg no thiaj li muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj ib koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv—uas tej zaum nws kuj yuav yog lawv koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob zaum thib plaub.

Cov neeg uas muaj feem kev tiv thaiv kab mob hauv lub nrog cev tsis ua hauj lwm zoo thiab twb tau txais kev txhaj ib koob tshuaj ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Johnson & Johnson uas yog lawv cov tshuaj txhaj ua ntu zus xuj thawj tag lawm yuav tsum tsis txhob mus txhaj ib koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob xub thawj ntxiv lawm, tab sis mas lawv yuav tsum tau mus txhaj ib koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv ntawm hom twg los tau ntawm peb cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas tom qab ob lub hlis ntawd txhawm rau pab tsis ua lawv lub zog tiv thaiv kab mob hauv nrog cev kom nce siab thiab tsim ua kev pov thaiv kom tsis txhob raug tau kab mob.

Q: Cov kws muab kev saib xyuas kho mob yuav tsum tau paub txog dab tsi hais txog ntawm kev nyab xeeb thiab kev hais tawm qhia paub tom qab kev txhaj koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv tag lawm?

Cov kws muab kev saib xyuas kho mob yuav tsum tau ntsuam xyuas cov xwm txheej tsis zoo, muaj xam nrog rau cov kev tshwm sim nyob rau hauv lub zej zos thiab cov lab npaov tib si. Txhawb siab xav kom cov kws muab kev saib xyuas kho mob yuav tsum hais qhia paub txog txhua cov kev tshwm sim tsis zoo rau ntawm Qhov Chaw Khaws Cov Ntaub Ntawv Ntsig Txog Kev Hais Qhia Paub Txog Cov Xwm Txheej Tshwm Sim Tsis Zoo Los Ntawm Tus Tshuaj Txhaj Tiv Thaiv Kab Mob (Vaccine Adverse Events Reporting Database, VAERS). <https://vaers.hhs.gov>

Q: Puas yuav muaj cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob txaus txhaj rau hauv xeev Oregon txhawm rau ua kom tau raws li qhov kev xav tau?

Yuav tsum tau muaj. Koj yuav muaj peev xwm tau txais koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv nyob rau ntawm ib lub chaw muab kev yooj yim (lub khw muag tshuaj, tus kws kho mob lub chaw ua hauj lwm, lub chaw muab kev saib xyuas kho mob ncuaj sij hawm ntev uas nyob ze rau ntawm koj, los sis lub chaw kuaj mob uas muab kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau zej tsoom nyob rau hauv qee cov chaw). Thov ua siab ntev. Tej zaum koj yuav tau teem ib lub sij hawm mus ntsib kws kho mob. Tab sis tsis txhob txhawj – feem saib xyuas kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tam sim no uas nyob ze rau ntawm koj yeej tseem muab kev pov thaiv yam muaj zog los mus tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas mob loj heev.

Q: Kuv twb tau txais ib koob ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Moderna thiab ib koob ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Pfizer lawm. Kuv yuav tsum txhaj koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv hom twg?

Cov neeg uas twb tau txais cov koob tshuaj txhaj ua ntu zus uas sib tov lawm yeej tseem muaj peev xwm tau txais tsis hais yuav yog ib koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Pfizer los sis hom Moderna los xij. Tsis tas li ntawd tej zaum koj kuj tseem tuaj yeem xaiv los mus txhaj ib koob ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Johnson thiab Johnson ntxiv xwb los yeej tau tib si. Tham nrog koj tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv yog hais tias koj muaj cov kev txhawj xeeb ntau ntxiv.

Q. Kuv twb tau txhaj tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Johnson thiab Johnson lawm. Yog hais tias kuv txhaj ib koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Pfizer los sis hom Moderna, kuv puas yuav tsum tau txhaj ob koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob tib si?

Tsis tas txhaj. Ib koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv yog ib koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas txhaj tib koob nkaus xwb rau tag nrho peb cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawd, yog li ntawd koj tsuas txhaj ib koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawd xwb tom qab koj txhaj tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob xub thawj hom Johnson thiab Johnson tag lawm: koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob txhij txhuaj ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Pfizer los sis hom Johnson thiab Johnson, los sis ib nrab ntawm koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Moderna.

Q: Niam thiab txiv los sis tus neeg saib xyuas me nyuam puas yuav tsum tau ua luag nrog ib tus me nyuam yaus uas muaj hnuv nyooq 15- 17 xyoo mus txhaj lawv koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv?

Tsis tas ua luag mus. Raws li xeev Oregon tsab kev cai lij choj, tej zaum cov me nyuam yaus hnuv nyooq 15 xyoo thiab laus dua ntawd tuaj yeem muab kev pom zoo txhawm rau txais ib qho kev kho mob, muaj xam nrog rau cov kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob, thaum uas muab los ntawm ib tus kws kho mob, tus neeg pab kws kho mob, kev siv tshuaj kho mob, tus neeg xyuas mob pab tus kws kho mob, kws kho hniav los sis kws txiav tsom iav qhov muag, los sis lwm cov kws uas ua hauj lwm nyob qab daim ntawv tso cai ntawm cov kws muab kev pab cuam kho mob no.

Q: Cov neeg uas yuav tsum tau muab pov thawj txog ntawm kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob puas yuav tau txais koob tshuaj txhaj txhawb zog tiv thaiv ntxiv?

Tsis tas txhaj los tau. Li cas los xij, koj tus kws muab kev saib xyuas kho mob kuj yuav nug seb koj twb tau txais koj qhov kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob zaum tag los nyob rau thaum twg lawm, uas raws li kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob mas yuav tsum yog nyob rau huav ncuu sij hawm uas tau txais kev tso cai. Tag nrho cov kws txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob yuav tsum tau kuaj xyuas lab npauv CEEB TOOM (ALERT) txhawm rau txiav txim siab tias qhov kev teem sij hawm nws puas tsim nyog.

Kev muaj peev xwm nkag cuag tau rau daim ntaub ntawv: Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus As Kiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Feem Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Cov Kev Sib Txuas Lus Ntsig Txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19 Communications Unit) ntawm tus xov tooj 1-971-673-2411, 711 TTY los sis COVID19.LanguageAccess@dhsoha.state.or.us.